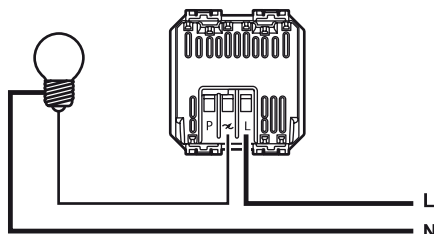


		R		C	L
 100-240 V 50/60 Hz	 2 x 2,5 mm ²	 	 	 	
240 V	Max.	400 W	400 W	400 VA	400 VA
	Min.	20 W	20 W	20 VA	20 VA
100 V	Max.	200 W	200 W	200 VA	200 VA
	Min.	20 W	20 W	20 VA	20 VA



(*) Utilizzare esclusivamente trasformatori adatti per funzionare con interruttori elettronici. (IT) (CH)

⚠ Per calcolare la potenza, tener conto delle perdite dei trasformatori. I trasformatori devono essere caricati a più del 60% della loro potenza.

(*) Use only with transformers designed to function with electronic switches. (GB) (IE)

⚠ Take account of transformer losses when calculating power. Transformers must be loaded at more than 60% of their power.

(*) Utiliser uniquement des transformateurs prévus pour fonctionner avec des inters électroniques. (FR) (LU) (BE) (CH)

⚠ Tenir compte des pertes des transformateurs dans le calcul de la puissance. Les transformateurs doivent être chargés à plus de 60% de leur puissance.

(*) Nur Transformatoren benutzen, die dafür ausgelegt wurden, mit elektronischen Schaltern zu funktionieren. (DE)

⚠ Die Transformatorenverluste sind bei der Leistungsrechnung in Betracht zu ziehen. Die Transformatoren müssen auf mehr als 60% ihrer Leistung geladen werden.

(*) Utilizar únicamente los transformadores previstos para funcionar con interruptores electrónicos. (ES)

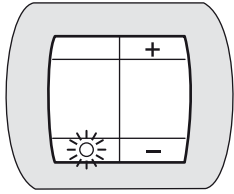
⚠ Tener en cuenta las pérdidas de los transformadores en el cálculo de la potencia. Los transformadores deben estar cargados a más del 60% de su potencia.

(*) Uitsluitend gebruikmaken van transformatoren die bestemd zijn om met elektronische schakelaars te functioneren. (NL) (BE)

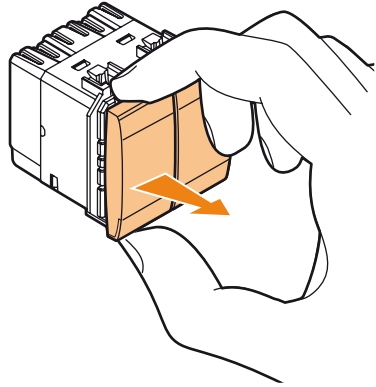
⚠ Rekening houden met de verliezen van de transformatoren bij de berekening van het vermogen. De transformatoren moeten voor meer dan 60% van hun vermogen zijn geladen.

(*) Utilizar unicamente transformadores previstos para funcionar com inters electrónicos. (PT)

⚠ Ter em conta as perdas dos transformadores no cálculo da potência. Os transformadores devem ser carregados a mais de 60% da sua potência.

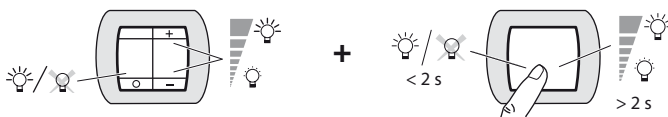
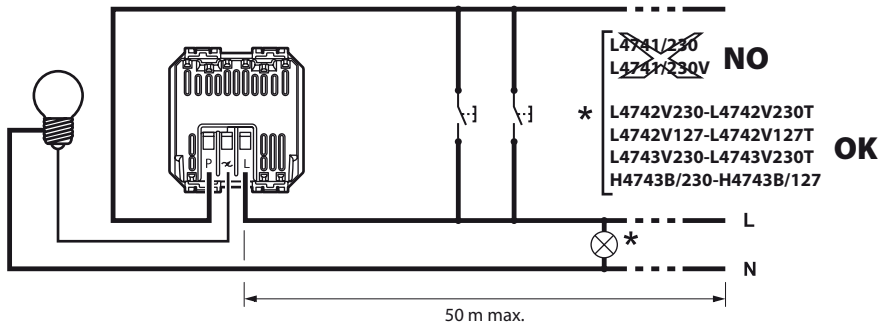


- LED verde o blu acceso = presenza tensione
- Green or blue LED on = live
- Led vert ou bleu allumé = présence secteur
- Grüne oder blaue Leuchte ein = Spannung vorhanden
- Led verde o azul encendido = presencia de tensión
- Groene of blauwe led aan = onder spanning
- Led verde ou azul acceso = presença sector



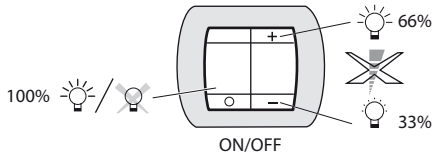
- Utilizzo pulsante remoto con lampade di localizzazione
- Use remote pushbutton with locating lamps
- Utilisation poussoir à distance avec lampe de localisation
- Gebrauch einer Fernbedienungstaste mit Lokalisationsleuchte

- Uso del pulsador remoto con lámparas de localización
- Gebruik van een afstandtoets met positielichten
- Utilização de pressor remoto com lâmpada de localização

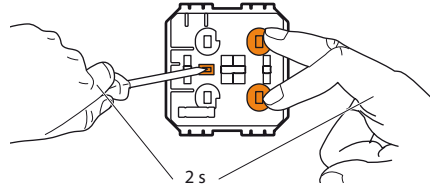




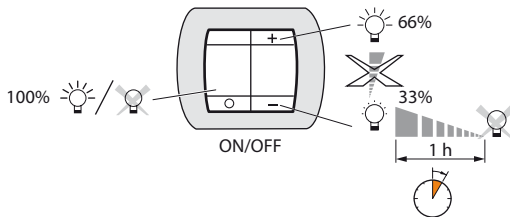
- Modalità livello preset
- Preset levels mode
- Mode niveaux prééglés
- Niveau-Voreinstellungs-Modus



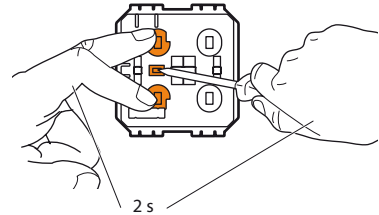
- Modo niveles preajustado
- Vooraf ingest. niv.
- Modo níveis predefinidos



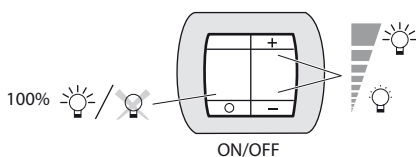
- Modalità livello preset
- Preset levels mode
- Mode niveaux prééglés
- Niveau-Voreinstellungs-Modus



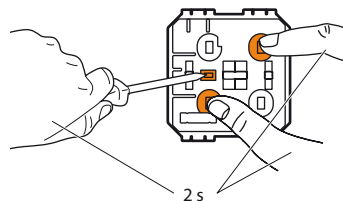
- Modo niveles preajustado
- Vooraf ingest. niv.
- Modo níveis predefinidos



- Modalità regolazione (impostazione di fabbrica)
- Dimming mode (factory presetting)
- Mode variateur (préréglé en usine)
- Dimmer-Modus (werksvoreingestellt)



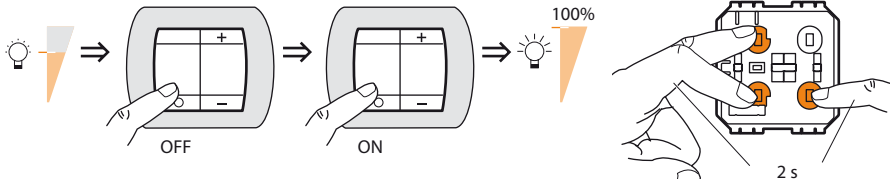
- Modo variador (preajustado en fábrica)
- Dimmermodus (fabrieksinstelling)
- Modo variador (predefinido de fábrica)





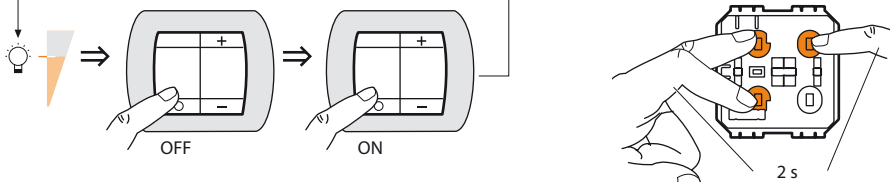
- Disattivazione funzione memoria
- Level memory deactivation
- Désactivation mémoire de niveau
- Desaktivierung der Niveau-Speicherung

- Desactivación memoria de nivel
- Uitschakeling geheugen niveau
- Desactivação memória de nível



- Attivazione funzione memoria (impostazione di fabbrica)
- Level memory activation (factory presetting)
- Activation mémoire de niveau (préréglé en usine)
- Inschakeling geheugen niveau (werksvooreingesteld)

- Activación memoria de nivel (preajustado en fábrica)
- Aktivierung der Niveau-Speicherung (fabriksinstelling)
- Activação memória de nível (predefinido de fábrica)



⚠ Istruzioni di sicurezza

IT CH

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Biticino devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Biticino. Qualsvoglia apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Biticino.

⚠ Safety instructions

GB IE

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions.

All Biticino products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Biticino. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Biticino brand accessories.

⚠ Consignes de sécurité

FR LU BE CH

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Biticino doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Biticino.

Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Biticino.

⚠ Sicherheitshinweise

DE

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes, oder der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten. Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Biticino dürfen ausschließlich von durch Biticino geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Ausschließlich Zubehör der Marke Biticino benutzen.

⚠ Consignas de seguridad

ES

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Biticino deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Biticino. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Biticino.

⚠ Veiligheidsvoorschriften

NL BE

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame electricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand. Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product. U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle Biticino-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door Biticino is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig. Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Biticino.

⚠ Instruções de segurança

PT

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.

Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto.

Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Biticino só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Biticino. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Biticino.